



SOUTH PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA TUBERÍA DE SOUTH HILLSBOROUGH CONSTRUCCIÓN

Acerca de la construcción

¿Cuándo comenzará la construcción? ¿Cuándo terminará?

La construcción de la tubería de South Hillsborough comenzará en noviembre de 2025, una vez aprobados los permisos necesarios. La tubería deberá estar funcionando para finales de 2028; la restauración final se completará en el verano de 2029.

¿Cuál es el horario de construcción? ¿Habrá trabajo nocturno?

Los equipos trabajarán 10 horas diarias, seis días a la semana, para completar las obras lo antes posible. La construcción se llevará a cabo normalmente de lunes a sábado, entre las 7 a. m. y las 6 p. m., salvo que se notifique lo contrario. En ocasiones, puede ser necesario realizar trabajos nocturnos en cruces o conexiones importantes. Si se requiere trabajar por la noche, el equipo del proyecto lo notificará con antelación a los residentes y negocios para minimizar las molestias. Si aún no lo ha hecho, [suscríbase a las alertas por correo electrónico](#) para poder recibir estas notificaciones.

¿Por dónde se empezará?

El plan actual, sujeto a la aprobación de los permisos requeridos, es iniciar la construcción en algunas ubicaciones de los túneles. El inicio de los trabajos de zanja abierta está previsto para el primer trimestre de 2026. El equipo del proyecto enviará alertas por correo electrónico y publicará noticias en el sitio web del proyecto y en las redes sociales, incluyendo Nextdoor, una vez que sepamos exactamente cuándo y dónde comenzará la construcción.

¿La construcción se realizará en una calle a la vez o los equipos trabajarán en varias calles simultáneamente?

La construcción se realizará en varios lugares al mismo tiempo para garantizar que la tubería de 26 millas de longitud esté operativa a finales del 2028. El equipo de construcción prevé avanzar entre 30 y 50 pies cada día durante la construcción a zanja abierta. Es probable que las viviendas particulares se vean afectadas durante unos días o una semana, dependiendo de su ubicación.

¿En qué consiste la construcción?

Los equipos instalarán la tubería del Sur del Condado de Hillsborough utilizando métodos de construcción tanto de zanja abierta como mediante túneles. Antes de comenzar la construcción, se instalan pozos de desagüe poco profundos que bombean continuamente para eliminar el agua subterránea de las zonas que se van a excavar. Estos sistemas de desagüe deben funcionar las 24 horas del día hasta que se complete la construcción en una zona. Estos sistemas incluyen bombas diésel de mínimo ruido y una tubería temporal de pequeño diámetro para desviar el agua de la zona de construcción, y permitir una construcción segura de zanjas y pozos y además lograr una compactación adecuada del suelo.

Para la construcción de zanja abierta, los equipos utilizan maquinaria pesada para excavar las zanjas en las que colocan sistemas de entibación para garantizar la seguridad de los trabajadores mientras instalan los segmentos de tubería. Una vez instalada la tubería, los equipos llenarán las zanjas. Si las calles se ven afectadas durante la construcción, se colocarán superficies temporales transitables. Una vez finalizada la construcción, todas las calles afectadas se repavimentarán y se volverán a pintar las líneas de señalización. En un plazo de seis meses tras la finalización de las obras, todas las zonas de construcción se restaurarán a un estado igual o mejor que el que tenían antes de comenzar las obras. Además de la excavación a zanja abierta, hay 17 lugares en los que los equipos excavarán túneles bajo calles o cursos de agua utilizando equipos y técnicas de construcción especializados. Si se utiliza una tuneladora, se excavan fosas de entrada y salida a cada lado del cruce (carretera, río/arroyo, vía férrea). La tuneladora se coloca en la fosa de entrada y excava hacia la fosa de salida, excavando e instalando simultáneamente la tubería.

¿Qué pueden esperar los residentes durante la construcción?

Las personas que vivan y trabajen cerca de la obra verán medidas de control del tráfico, como paneles de mensajes, señales de desvío y barricadas para desviar el tráfico alrededor de las zonas de construcción. Los residentes también verán maquinaria, excavadoras, camiones de volteo y otros equipos en la zona. Los residentes podrían escuchar ruidos asociados a la construcción. Nuestros equipos de construcción minimizarán el polvo utilizando camiones cisterna para suprimir las partículas en suspensión en las zonas de trabajo, y toda la basura se recogerá regularmente para mantener la limpieza. En algunos lugares, se habilitarán vías de acceso temporales para facilitar el acceso a las viviendas, urbanizaciones, calles residenciales y comercios.

Mantenimiento del tráfico y el acceso

¿Cómo se mantendrá el flujo de tráfico durante la construcción?

Se colocarán paneles de mensajes, que son señales electrónicas intermitentes, con una semana de antelación a los cierres de calles o desvíos de carriles. Las cuadrillas trabajarán con el condado de Hillsborough para mantener una señalización segura y clara. Todos los cierres de calles y carriles se publicarán en SouthHillsboroughPipeline.com. Si aún no lo hizo, [suscríbase a las alertas por correo electrónico para poder recibir estas notificaciones](#). Siga todos los desvíos señalizados, ya que las obras harán que algunas zonas sean intransitables.

¿Cómo se mantendrá el acceso para los residentes que viven en la zona de obras?

Se mantendrá en todo momento el acceso de vehículos y peatones para los residentes. Sin embargo, el acceso de vehículos se podrá interrumpir brevemente, como cuando se realicen zanjas directamente delante de las entradas de vehículos y otras actividades relacionadas con las obras. Esos períodos pueden durar entre 15 minutos y un par de horas y se coordinarán previamente. Mientras se realicen las obras a zanja abierta, el acceso local a calles se realizará en una dirección u otra, pero no habrá tráfico de paso. En algunos lugares, se habilitarán vías de acceso temporales para facilitar el acceso a las viviendas, urbanizaciones, calles residenciales y comercios. Los coordinadores de la obra estarán presentes las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para ayudar a los residentes a acceder a sus viviendas.

¿Qué deberán hacer los residentes cuando no se puedan acceder a las entradas de sus viviendas?

Es posible que algunos residentes no puedan acceder a la entrada de su vivienda durante el breve periodo de actividad de construcción frente a sus viviendas. Cuando así suceda, los contratistas designarán un estacionamiento temporal para esos vehículos durante ese tiempo. Durante la construcción a zanja abierta, contaremos con coordinadores comunitarios en la obra las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para ayudar a los vecinos afectados por el proyecto. En los casos en que los residentes necesiten estacionar temporalmente en un lugar diferente, los coordinadores comunitarios les proporcionarán transporte desde sus vehículos hasta sus hogares. Los equipos de construcción coordinarán el trabajo para evitar terminar la jornada laboral justo delante de una entrada.

¿Se interrumpirá la entrega de correo, paquetes y comida o la colecta de basura/reciclaje durante la construcción?

Durante la construcción, los coordinadores comunitarios ayudarán a los residentes con la entrega de correo y paquetes, si es necesario. Ayudarán a garantizar que los servicios de colecta de basura y reciclaje continúen.

Seguridad y servicios de emergencia

¿Cómo se garantizará la seguridad en las obras?

Para garantizar la seguridad en las obras, las zonas de construcción están prohibidas al público y están claramente señalizadas con cinta de advertencia, vallas de seguridad o barricadas. Cada obra estará cerrada fuera del horario laboral. Las zanjas se bloquearán y se cerrarán a diario. Las señales de advertencia indicarán a las personas que se mantengan alejadas de las zonas de construcción. Los residentes pueden ayudar a garantizar la seguridad manteniendo una distancia segura de las zonas de construcción y alejando a los niños y las mascotas de las zonas de trabajo activas. Además, los coordinadores comunitarios trabajarán las 24 horas del día, los 7 días de la semana, en todas las obras en progreso.

¿Se pondrá al tanto de los cierres a los servicios de emergencia, como el Departamento de Bomberos?

Sí. Nuestro equipo de proyecto mantuvo reuniones con los servicios de emergencia, incluido el Departamento de Bomberos del condado de Hillsborough, para garantizar que los vehículos de emergencia puedan acceder a las calles en todo momento. Nuestro equipo de proyecto mantendrá informado al Departamento de Bomberos de Hillsborough sobre nuestras actividades para garantizar la planificación del acceso de los servicios de emergencia. En caso de que un vehículo de emergencia necesite circular por una calle residencial en obras, los equipos de construcción detendrán inmediatamente el trabajo y tomarán las medidas necesarias para garantizar que los vehículos de emergencia puedan pasar con seguridad. Esto podría incluir llenar pozos o cubrir zanjas abiertas con placas de acero.

Servidumbres y medio ambiente

¿Por qué hay banderas y estacas en el suelo? ¿Puedo retirarlas?

Por favor, mantenga todas las banderas en su sitio para que los equipos de construcción eviten golpear las instalaciones subterráneas e interrumpir el servicio.

Las estacas que marcan los límites deben dejarse en su lugar hasta que se restaure el proyecto. Una vez finalizada la restauración, se retirarán todas las banderas y estacas.

Las banderas no deben considerarse basura, sino indicadores importantes para el equipo del proyecto. Hay banderas de diferentes colores para indicar los distintos servicios públicos subterráneos:

- **Amarillo** : indica tuberías de gas o petróleo.
- **Naranja** : indica líneas de telecomunicaciones, cable o fibra óptica; estas son colocadas por las empresas de comunicaciones.
- **Azul** : indica una tubería de agua potable.
- **Morado** : indica una tubería de agua tratada.
- **Rosa** : se utiliza para marcar áreas bajo levantamiento topográfico.

Los topógrafos utilizan estacas con cintas, blancas o rosas, durante todo el proceso de construcción para garantizar la alineación. Algunas de ellas pueden indicar la trayectoria, otras pueden indicar un punto de referencia del topógrafo, que es un punto de referencia utilizado repetidamente para verificar alturas y mediciones.

¿Se interrumpirán los servicios de agua o saneamiento?

No prevemos ninguna interrupción del servicio de agua; sin embargo, si se produce una situación que requiera una interrupción temporal del servicio de agua, el condado de Hillsborough notificará previamente a los propietarios y a las empresas.

¿Puedo dejar objetos personales en las servidumbres temporales o permanentes?

No. Antes de que comience la construcción, retire todos los objetos personales, incluidos los elementos decorativos del jardín, de la vía pública. Después de la construcción, solo se restaurará el césped en las zonas afectadas por las actividades de construcción.

¿Por qué están marcando los árboles?

Gran parte del trazado de la tubería se encuentra dentro de la calzada para reducir el impacto en los árboles, pero en algunos casos debemos podar o talar árboles para permitir el acceso de maquinaria pesada y equipos de construcción. La marca de los árboles identifica los que deben podarse, retirarse o evitarse. En algunos casos, puede ser necesario podar un árbol hasta tal punto que ya no sea viable. Un arborícola certificado inspeccionará los árboles para tomar esta decisión. En esos casos, el árbol se retirará por completo.

¿El bombeo de su sistema de desagüe reducirá los niveles de agua y causará problemas en mi pozo doméstico o de riego?

No se espera que las bombas de desagüe afecten a los pozos cercanos por varias razones. En primer lugar, las bombas de desagüe de la construcción se centran en el nivel freático más superficial. En la mayoría de las zonas, la tubería se coloca a unos 3-4,5 metros bajo tierra, por lo que esa es la profundidad a la que se debe extraer el agua. Los pozos domésticos y de riego suelen bombear desde el acuífero más profundo. En segundo lugar, el desagüe de la construcción se centra en un lugar concreto, bombeando solo el agua necesaria para mantener seca una zanja o un túnel. Es poco probable que los efectos del bombeo de esta actividad limitada se extiendan significativamente más allá del corredor de construcción. En tercer lugar, el drenaje es una actividad temporal que se espera que dure solo un breve periodo de tiempo, normalmente entre una y dos semanas por zona.

¿Qué pasará con la fauna silvestre (concretamente, las tortugas de tierra) que se verá afectada por este proyecto?

Antes de comenzar la construcción, la tubería debe obtener los permisos de varios organismos reguladores, entre ellos la Comisión de Protección Ambiental del condado de Hillsborough y la Comisión de Conservación de Pesca y Vida Silvestre de Florida, para garantizar que la construcción cumpla con todas las normativas locales, estatales y federales. En las zonas donde se identifique la presencia de tortugas de tierra, estas serán reubicadas fuera de una valla protectora que las mantendrá a salvo de la construcción activa. Una vez finalizada la construcción, se retirará la valla y las tortugas de tierra podrán regresar.

¿A quién puedo dirigirme si tengo preguntas o dudas sobre mi propiedad?

Contacte al equipo del proyecto de la Tubería de South Hillsborough a través del (813) 485-6480 o envíe un correo electrónico a shpinfo@tampabaywater.org.

¿Cómo puedo obtener más información sobre el proyecto?

La información sobre la Tubería de South Hillsborough está disponible en el sitio web del proyecto, SouthHillsboroughPipeline.com. La mejor manera de estar al tanto es suscribirse a nuestra lista de correo electrónico, SouthHillsboroughPipeline.com/contact/. Compartiremos con los residentes y las empresas afectadas información actualizada sobre el tráfico y nuestro cronograma de construcción, así como cualquier otra información relevante. Si tiene alguna pregunta o duda, envíe un correo electrónico a shpinfo@tampabaywater.org o llame al (813) 485-6480.